

Издается с 15 июля 1990 года

№18 (959) 2 мая 2017 года

## Юр экимиз кетейик!

Аджайип Ватанымызының гузель зелятлары, фааль ве парлакъ генчлеримиз янъы аят къурып, Ватанымызға янъы умютлер багъышламакътапар.

Сеит-Бекир Сулайманов ве Сусана Джамаладинова юреклерини ве омюр ёлларыны бирлешитирип, янъы аиле къургъянларына джан-гонъюльден севиндик.

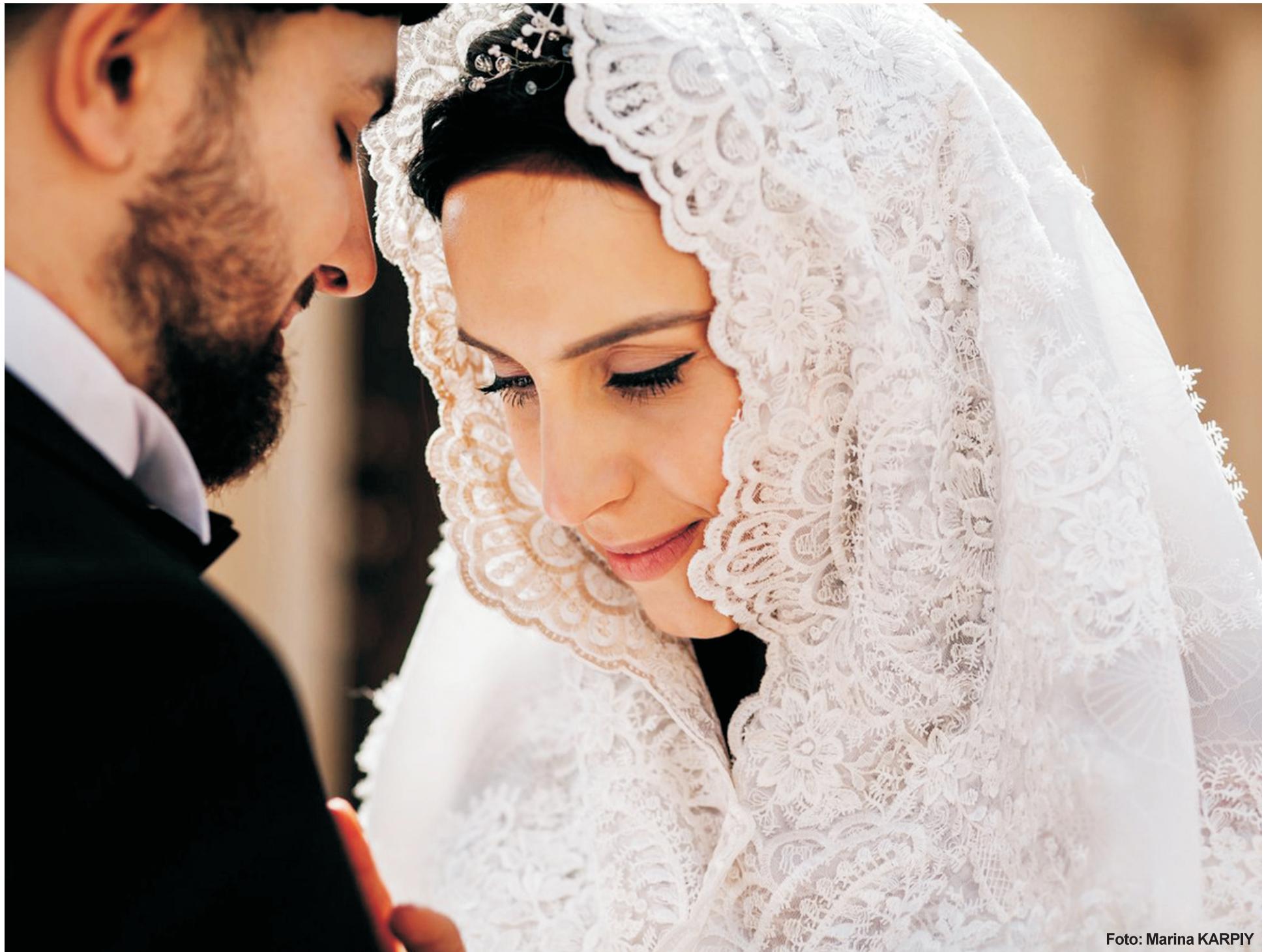


Foto: Marina KARPIY

## «Машна» я «араба», «телефон этмек» я «телефон ачмакъ»? — дөгъру лаф этейик

Бугуньки куньде яшларымызының ватанперверлик руху арта, тилимизге де мерагъы пейда ола. Амма базы вакъытлары, фикирлеримизни русчадан терджиме этип, чокъ калька сёзлерини, ибарелерини айтамыз. Сейран оджа Усеинов базы тевсиелернен пайлашты.

стр. 3 ►

## #Baba\_evi: Семья наших предков собиралась на чаепитие на балкончике дома, с которого видно море

Большая часть нашего рода вернулась из мест депортации и живет сейчас на Родине, в Крыму. И все мы обязательно соберемся в доме отца, в который нынешние «хозяева» не пустили даже на порог в 1991-м году. Могилы працедов и прабабушек утеряны, поскольку старое мусульманское кладбище уничтожено. Но дух наших предков в Крыму, на нашей Родине, прекрасней которой нет на всём свете!

стр. 8 ►

## В Таджикистане запретили русские фамилии, имена и отчества

Власти Таджикистана официально запретили регистрировать отчества и фамилии на русский манер. Документ был подписан в марте президентом страны Эмомали Рахмоном.

Об этом сообщил заместитель руководителя управления регистрации актов гражданского состояния при министерстве юстиции Джалолиддин Рахимов.

Русские окончания «ов», «ова», «ович», «овна» заменят национальные окончания, например, такие как «зод», «зода», «пур», «иэн», «фар» и т.д.

Отныне присвоение имен и их правильное написание в Таджикистане будут строго контролировать на предмет соответствия культуре и национальным традициям.

Перечень допустимых имен содержится в утвержденном правительством Реестре таджикских национальных имен. Они, как и отчества, и фамилии, по словам чиновника, должны быть в Республике Таджикистан четко обоснованы «историческими ценностями и таджикской национальной культурой».

Рахимов посетовал, что в Таджикистане есть еще такие жители, которые вопреки предписаниям государства хотят сохранить в фамилиях своих детей окончания «ов», «ова», «ович», «овна». С ними приходится беседовать и объяснять высшую государственную задачу – таджикизации фамилий.

Впредь, прямо объясняют официальные лица, запрещается называть

ребенка именем, чуждым таджикской национальной культуре. Но и это не все. В список запретов попали названия животных и птиц, а также наименования вещей и товаров. Кроме того, в этот же список попали оскорбительные имена и словосочетания, унижающие честь и достоинство человека, а также разделяющие людей на касты. Речь идет о так называемых псевдонимах: мулло, халифа, тура, ходжа, худжа, шайх, вали, охун, амир, суфи и т.п.

Напомним, в 2007 году президент Таджикистана сменил свое имя с Эмомали Шарифовича Рахмона на Эмомали Рахмона, после чего его примеру последовали многие чиновники.

Уже в 2009 году таджикские депутаты приняли новый закон «О государственном языке». Он обязывает всех граждан республики знать таджикский и полностью исключает положение о «языке межнационального общения», которым признавался русский. С инициативой законопроекта выступил сам президент Таджикистана Эмомали Рахмон, передают «Известия».

Как сообщал Avdet, глава Казахстана Нурсултан Назарбаев распорядился перевести казахский алфавит на латиницу.

## Зарема Куртосманова стала лучшей на чемпионате Крыма по женской борьбе

В Акмесджите на базе детской юношеской спортивной школы № 1 прошел чемпионат Крыма по женской борьбе.

Об этом сообщает пресс-служба Федерации спортивной борьбы Республики Крым.

В соревнованиях приняли участие 15 спортсменок из Акмесджита, Кезлева, Алушты, Бахчисарая и Ак-Яра.

Из-за отсутствия участниц в двух из восьми весовых категорий (до 55 и до 69 кг) победитель не определялся.

В трех весах лучшими стали представительницы Акмесджита – Дарья Ищенко (до 48 кг), Рамила Агаярова (до 58 кг) и Зарема Куртосманова (до 75 кг). Две золотые медали у девушек из Алушты – Елены Курган (до 53 кг) и Анастасии Конобеевой (до 60 кг), еще одна досталась Валерии Гусевой из Ак-Яра (до 63 кг).

По итогам соревнований будет сформирована сборная Крыма, которая примет участие в чемпионате Южного федерального округа (12-14 мая, Гулькевичи, Краснодарский край).

Мастер спорта по вольной борьбе Зарема Куртосманова – многократная чемпионка Украины и Европы. Помимо вольной борьбы, Зарема занималась любительским сумо и даже заработала мастера спорта по этому виду борьбы, 4 раза была чемпионкой Европы по сумо.

Как сообщал Avdet, крымчане привезли два «серебра» и «бронзу» с первенства России по тяжелой атлетике среди студентов, которое состоялось с 19 по 23 апреля в Москве.

## Руслана Зейтуллаева приговорили к 12 годам тюрьмы

Северо-Кавказский окружной военный суд признал фигуранта дела «Хизбут-Тахрир» Руслана Зейтуллаева виновным по ч. 1 ст. 205.5 (организация дея-



тельности организации, которая в соответствии с законодательством Российской Федерации признана террористической) и приговорил к 12 годам лишения свободы с отбыванием в исправительной колонии строгого режима.

Об этом сообщил его адвокат Эдем Семедляев.

## Хыдырлез байрамы хайырлы олсун!

В празднике Хыдырлез отражается сложная этническая история крымцев. В его обрядах и обычаях прослеживаются истоки верования, социальной жизни и хозяйственной деятельности народа. Праздник отмечается в 5-6 числах месяца къуралай (май). После Хыдырлеза начинается социальный год. Он делится на два периода.



1. Начало найма рабочих после праздника Хыдырлез и освобождение от найма в день Касыма, то есть после пятницы 11-ой недели ноября (Касым – араб. делитель). День Касыма совпадает с днем Святого Дмитрия у православных христиан.

2. Период свободного от найма времени (с 1-ой пятницы ноября до окончания праздника Хыдырлез). После празднования Хыдырлеза пастухи Крыма начинают отгон скота на яйлы – летние пастбища (на Караби, Ай-Петри, Роман-Кош и др.).

Название праздника Хыдырлез включает два имени святых (Хыдыр и Ильяс),



с которыми связаны многочисленные легенды. Хыдыр, или Хыдр (по-арабски ал-Хидр или ал-Хадир, Хизр, Хадрати Хизр, Ходжа Хизр), – исламский святой. В Коране отмечено, что Хыдыр является проповедником и ему Богом дарована вечная жизнь. Он постоянно поддерживает у людей веру в Аллаха, оказывает помощь тонущим в море, помогает тушить пожары, ограждает от краж и злых духов. Аллах же помогает ему принимать правильное решение и опекает его. Святой Ильяс – один из библейских пророков. По преданию, Аллах даровал ему власть над громом. Он хранит источники, оберегает скот. Ильяс и Хыдыр непрерывно путешествуют по всему свету, помогая

(Судакский район) незаметно появился Хыдырлез. Он подошел к речке, омыл лицо. Вода прозрачная, на дне видны камушки, в воде отражается синее небо. Хыдырлез подумал: «Кажется, не опоздал». Поднялся на гору и стал наблюдать и прислушиваться, о чем мечтают и думают жители села. У подножья горы чабан пасет отару овец, по тропинке ползет змея. Увидев змею, чабан подумал: «Наверное, Хыдырлез близок, змея уползает». Когда Хыдырлез был молод, он с коня убил копьем змею. С тех пор, когда Хыдырлез идет, змея всегда уползает от него. Чабан поднял камень, чтобы убить змею. Хыдырлез крикнул: «Лучше убей ложь, чем змею».

## Тазие

30 апрель куню Янъы Маалле коюнде (Судакъ) яшагъан миллий арекетнинъ ветераны Решат Османов бу фаний дюнъяны терк этти. Мерхумынъ сой-соплары, якъынларына терен тазиелеримизни бильдирип, баш сагълыгъыны тилеймиз. Аллах рахмет эйлесин.

Avdet газетасының муаррииети

Апрель 30-да Янъы Маалле коюнде (Судакъ) яшагъан миллий арекетнинъ эфсаневий ветераны Решат Османов бу фаний дюнъяны терк этти. О, 1928 сенеси апрель 24-те Кучук Малледе дөгъди. 1968 сенеси Краснодаръя тюшти.

Решат Османовның сой-соплары, якъынларына терен тазиелер бильдирип, баш сагълыгъыны тилеймиз. Мерхум Аллахның рахметинде олсун.

Avdet газетасының муаррииети.

# «Машна» я «араба», «телефон этмек» я «телефон ачмакъ»? – дөгъру лаф этейик

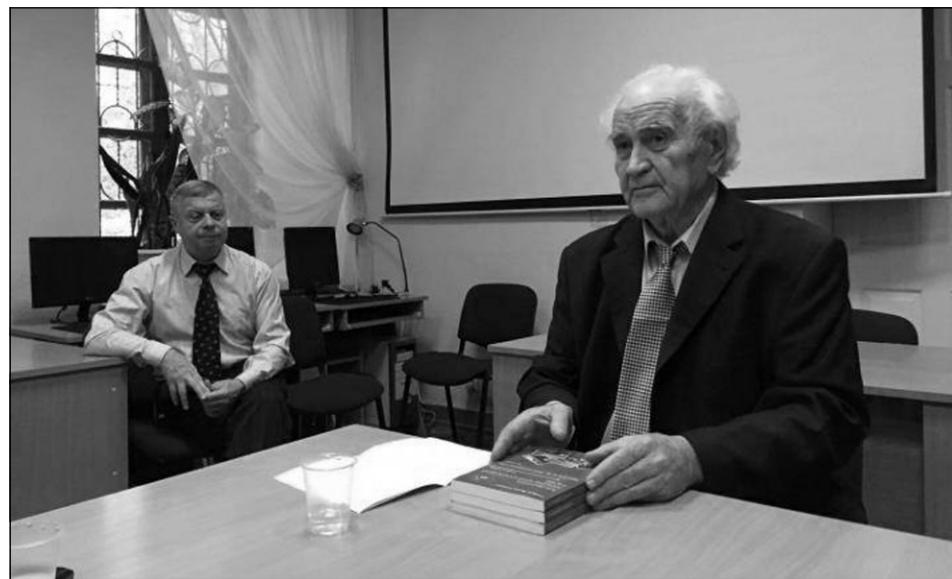
Бугуньки куньде яшларымызының ватанперверлик руху арта, тилимизге де мерагы пейда ола. Амма базы вакыттары, фикирлеримизни русчадан терджиме этип, чокъ калька сөзлерини, ибарелерини айтамыз. Сейран оджа Усеинов базы төвсиелернен пайлашты.

1. Кырымгъа кельген соң яшларымыз келишсүн-келишмесин, «фаркълы» сөзюни күулланалар. «Различающийся, имеющий отличие, разницу» дей-

макъ истер эдик ки. Эльбеттеки» – киби янълышлар япалар.

6. Але бугун гульгъечек, эльгэ къол. Ярдым этмек ерине ярдым косьтермек, ярдым бермек, ярдым кетирмек дейлер. «Телефон этмек» ерине «телефон ачмакъ, чанъ къакъмакъ» дейлер.

7. Он яшында (я да он яшына кельген) артист демейип, он яшлы артист дейлер. Я да мен йигирми яшта эдим дейлер. Бу янълыш.



джек олсакъ, о келише. Амма «разный» дейджеек олсакъ, озюмизнинъ джаным-джаным «тюрлю-тюрлю», «чешит-чешит» киби сөзлеримиз бар.

2. «Күулланмакъ» ерине «ишлетмек» сөзюни күулланалар. Биз «ишлетемиз» десек, бирини ишлеткенимизни, онъа иш яптыргъанымызынъ анълатамыз. Амма предметлерни исе биз күулланамыз я да олардан файдаланамыз. Онынъ ичюн «фесильгенни ашкъа ишлетемиз» демек янълыш, ашкъа къоямыз демектир.

3. Биз тюрк тилини, рус бильгени киби бильсек, зарар этмемиз. Лякин озытилимизнинъ темизлигини унуттамаакъ керекмиз. Не аджет, «стаканъ» «бардакъ» демеге («бардакъ» бизде «кувшин» манасында күулланыла, машнагъа «араба» демеге (араба бизде «тегега, бричка» манасында күулланыла). Машна сөзю тилимизге чокътан кирип къалды ве бу сөзден башкъа сөзлер де яптылды. Меселя, аякъмашна, къыймашна, тикишмашна ве иляхре.

4. Тилимизде -мы, -ми суаль аффикслери бар. Оларны ред этип: Менда анда бардын?, Мумкун я да ёкъ? – дейлер. Бу хата янълыш.

5. Керекли керексиз «ки» бағылай-джысыны күулланалар, меселя, «Давет этмеге истер эдик ки. Достлар, не айт-

8. Янълыш яптылган терджимелерге де раст келемиз, меселя «Я пришел за вами» джумлесини «Мен сизинъ артынъыздан кельдим», деп терджиме этелер.

9. «Бей» сөзю де ерли-ерсиз күулланыла. Озюнъден буюк адамъа «бей» демеге олмай. Эвель-эзельден берли бизге озюнъден буюкке «агъа», я да «ефенди» дейлер. Меселя, «Ремзи агъа», «Насредин эфенди» ве иляхре.

10. Келеджек заман фииллэрнинъ эки шекли бар: оладжакъ (будет обязательно) ве олур (будет возможно). Керекли ерине керекли шекильни күулланасакъ дөгъру олур. Онынъ Онъа бакъъанды «инанам, бу төвсие сизге файдалы оладжакъ» – дейлер.

11. «Учкъа къадар саям, Джанкойгъа кетем. Мен джевапланмайджам» киби янълышлар да чокъ.

12. Телевидениеде чыкъышта булунгъан кимер хадимлер пек чокъ паразит сөзлерни күуллана. Кимерлери фикрини узундан-уузун этип айта. Келишмеген шакъалар япа. Эки адам олып чыкъсалар бири-биринъянъылышарыны айта. Бойле шейлерге ёл бермемек керек.

13. Сайгылы яш достларым! «Культура крымскотатарской речи» китабыны окунъызы, чокъ шей даа билерсинъиз.

Сейран УСЕИНОВ

## Крымскотатарская молодежь ищет носителей уникальных диалектов

Команда «Medeniy Qırımtı» ищет редкие (старые) словари или книги, а также носителей уникальных диалектов и слов для работы по увеличению количественной и качественной базы крымскотатарского языка.

По словам активистов, сейчас команда работает с множеством источников, среди которых словари разных времен и тематик.

«Это и военный словарь, и словарь, датируемый XIX веком и т.д. Это колоссальная работа, которая требует вашей помощи. Если у вас есть редкие (старые) словари или книги, если вы, ваши родители, родственники или знакомые являются носителями уникальных диалектов и слов, свяжитесь с нами! Наш язык нескованно богат и красив, так давайте же вместе приложим все усилия для его настоящего и светлого будущего», – призывают участники проекта.

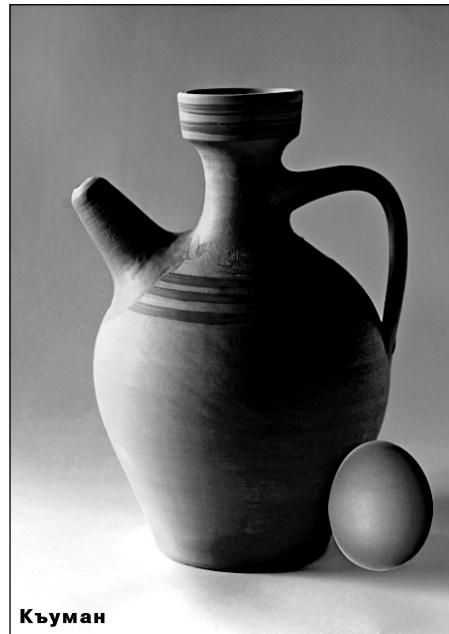
Телефон для связи: +79788623740

Электронная почта: sebya1997@mail.ru

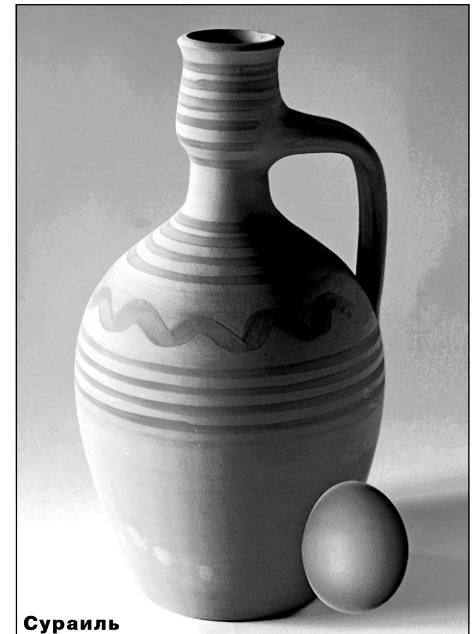
Фото: Библиотека имени И. Гаспринского

## Спросите у своих родителей

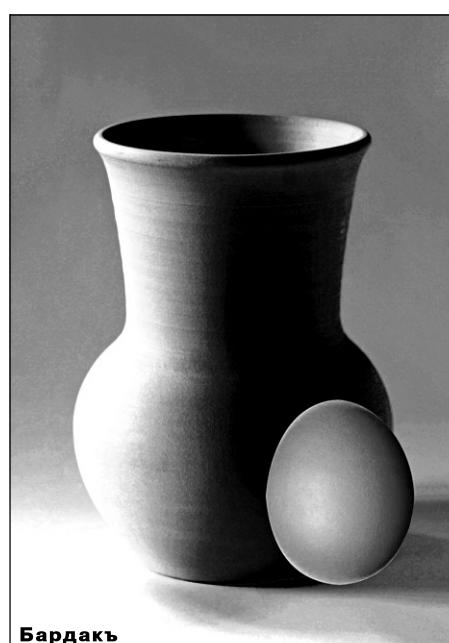
1. Имя, фамилия опрашиваемого респондента (происхождение фамилии).
2. Возраст.
3. Адрес.
4. Место проживания до депортации.
5. Лагерь (имя рода)
6. Род занятий респондента.
7. Род занятий семьи до депортации.
8. Что Вы помните из традиционных предметов домашнего обихода?
9. Были ли в Вашем селе или в соседних мастера-ремесленники (имя, профессия)? В какой части села они жили, помните ли мастерскую, что в ней находилось? В каких отношениях были ваши семьи. Были ли какие-то шутки по поводу этого мастера, может какие-то легенды?
10. Сохранились ли у Вас или у Ваших знакомых, какие-либо предметы (сделать фото)?



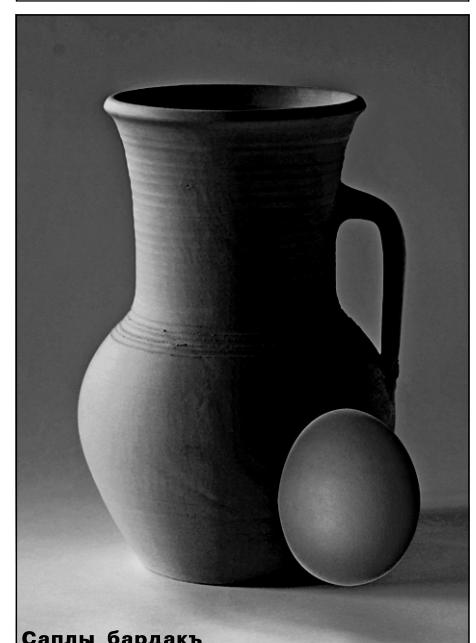
Күуман



Сураиль



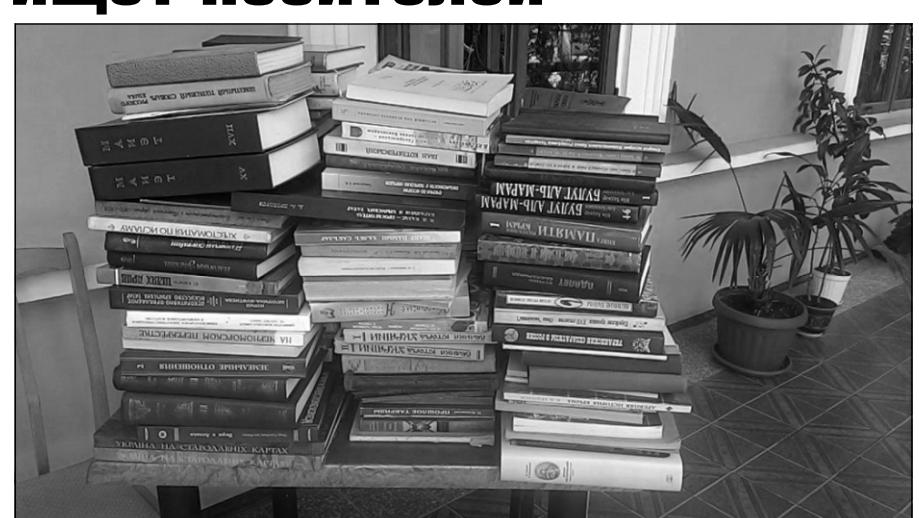
Бардакъ



Саплы бардакъ

1. Знаком ли Вам этот предмет?
2. Использовался ли он Вашей семьёй в Крыму (когда и как)?
3. Как Вы называли его?
4. Были ли аналоги в другом материале?
5. Имели ли отдельное название отдельные детали сосуда?
6. Семейная история, связанная с этим предметом.
7. Знаете ли Вы какую-нибудь притчу или легенду, связанную с этим предметом?
8. Что стояло в кухне, в кладовке, в чем хранили молоко, воду, другие продукты? Где стояли эти предметы, на полках, на полу, на столах?

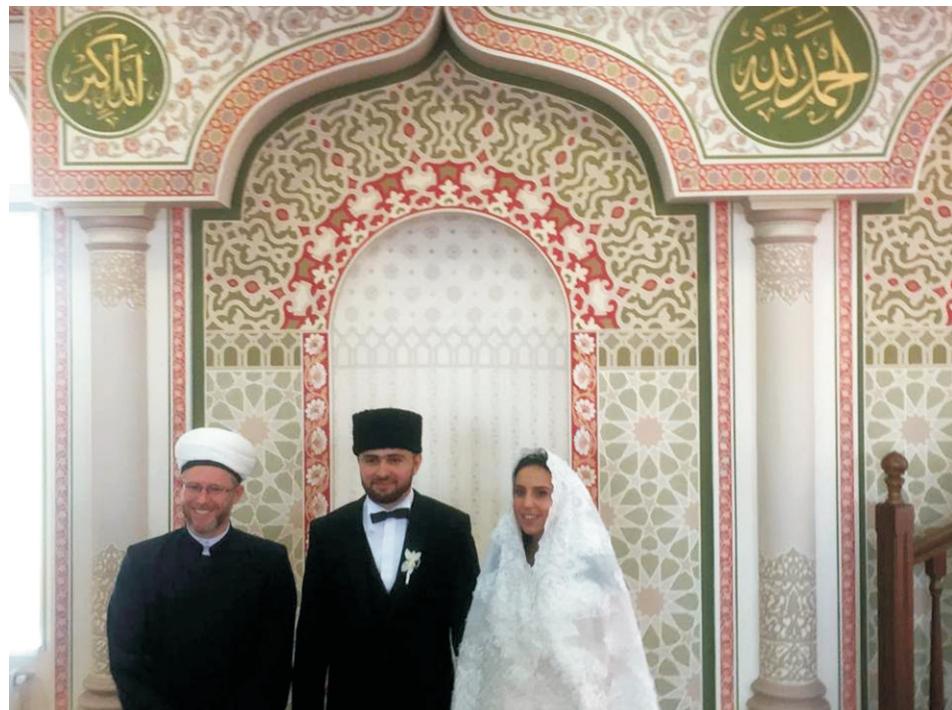
Присылайте свои ответы на [avdetgazeta@gmail.com](mailto:avdetgazeta@gmail.com).



# Как прошла свадьба Джамалы (фоторепортаж)

Свадьба певицы Джамалы, как и ожидалось, прошла согласно крымскотатарским традициям. После обряда никях в исламском культурном центре Киева состоялся банкет, на котором, как и принято на крымскотатарских свадьбах, много танцевали.

26 апреля состоялся мусульманский обряд бракосочетания (никях) Джамалы и Сеит-Бекира Сулейманова. На Джамале было белоснежное кружевное платье и фата ручной работы от украинских и грузинских дизайнеров. Жених же надел смокинг и национальный головной убор – къаллакъ. На торжество съехались родственники молодоженов.



Банкет состоялся в отельно-ресторанном комплексе «Триполье» в селе Подгорцы (27-й километр по Новой Обуховской трассе).

Среди приглашенных гостей были уполномоченный президента Украины по правам крымскотатарского народа Мустафа Джемилев, народный депутат Украины Рефат Чубаров, главный редактор «Украинской правды» Севгиль Мусаева, ведущие Василиса Фролова, Каролина Ашион, режиссер и актер Ахтем Сеитаблаев и многие другие. Кроме этого, было немало гостей из Крыма. Родная сестра певицы Эвелина прилетела на свадьбу из Турции. Напомним, сама Джамала признавалась, что идеальным местом для проведения свадьбы для нее был бы Крым.



Площадка, на которой состоялась церемония бракосочетания, была оформлена в крымскотатарском стиле.



На своей традиционной свадьбе во время обряда никях звезда предстала в кружевном платье грузинского дизайнера Бичолы Тетрадзе. А украшение на голове звезды сделано руками крымскотатарского дизайнера Ленары Осман.

На торжестве перед исполнением танца «Агъыр ава ве хайтарма» артистка переоделась в национальный костюм крымских татар и была в нем до конца вечера.

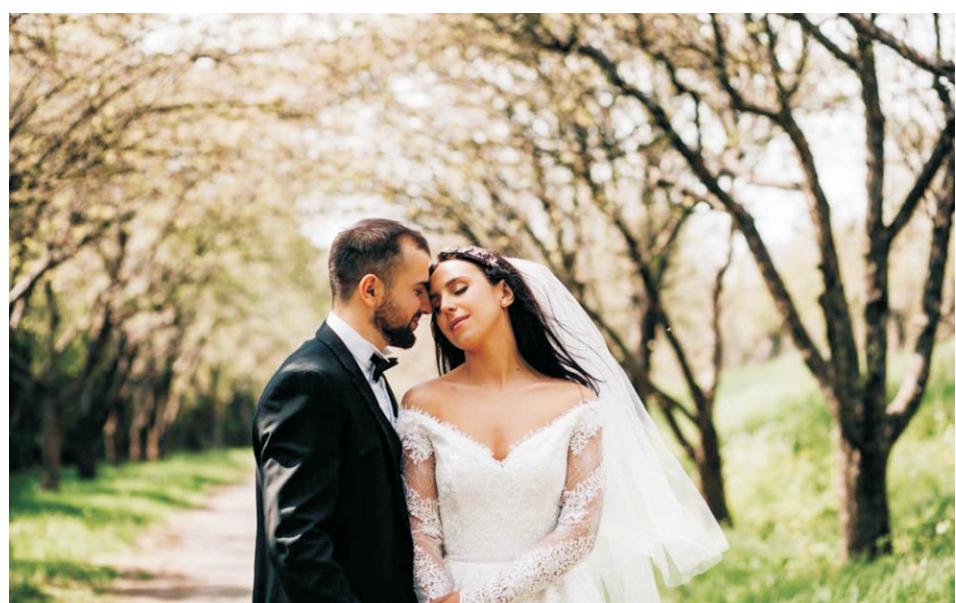


Пара сейчас занимается ремонтом квартиры в Киеве, которую Джамала подарила мэрия столицы. «Все контролирует Бекир, потому что он лучше меня разбирается в цифрах, и в сроках. Я очень рада и благодарна ему за то, что взял на себя эти заботы», — сказала Джамала в одном из интервью.



По словам мамы Джамалы, родители подарили молодоженам деньги, чтобы те закончили ремонт.

Фотосессия прошла в одном из ботанических садов Киева.



«Моя мечта сбылась», — признался отец певицы.



Фото: Роман ПЕРВАК, Marina KARPIY, facebook.com

# Канцелярия Крымского ханства

**Начало в № 13, 14, 16**

В архиве Стокольма находятся письма и других ханов, калга-султанов, нуреддинов, писарей и приближённых к Ханскому дворцу. Ниже мы приводим их список. Список писем неполный. Указаны личности, подписавшие их, и, если известно, данные о том, откуда и когда отправлено письмо. Даты отмечены по григорианскому календарю. Топонимы, состоящие из двух слов, указаны в классической для Крыма форме, то есть между двумя словами – дефис. Часто в самих письмах так и написано (Акъ-Сарай, Багъча-Сарай, Къады-Сарай, Кок-Козь, Акъ-Месджит, Сюйрен-Сарай, Булгъанакъ-Сарай, Таш-Яргъан и так далее). Номера такие же, как и в каталоге. Вот письма и личности, подписавшие их:

- № 135 хан Бахадыр-Герай бин Селямет-Герай (Багъча-Сарай, 25 июня 1637).
  - № 136 Ислам-Герай (дата написания: 25 июня 1637).
  - № 137 нуреддин Сафа-Герай бин Селямет-Герай (Къады-Сарай, 1637).
  - № 138 Бахт-Герай (Багъча-Сарай, 25 июня 1637).
  - № 141 Менъли-Герай (1637).
  - № 142 Джан-Тимур-Бек (1637).
  - № 143 Ислам-Агъя (в качестве близкого Бахадыр-Герай-Хану человека, 25 июня 1637).
  - № 144 Мустафа-Агъя (в качестве высокопоставленного чиновника Ханского дворца).
  - № 145 Ислам-Герай бин Селямет-Герай (30 июля 1650).
  - № 146 калга Къырым-Герай бин Селямет-Герай.
  - № 147 нуреддин Гъазы-Герай бин Мубарек-Герай (Къады-Сарай, 1650).
  - № 148 Менъли-Герай бин Ислам-Герай (Багъча-Сарай, 30 июля 1650).
  - № 149 Девлет-Бийим (Багъча-Сарай, 1650).
  - № 150 Ферах-Бийим султан (Багъча-Сарай, 1650).
  - № 151 Сефер-Гъазы-Агъя (1637).
  - № 152 Ислам-Герай бин Селямет-Герай.
  - № 153 Тимур-Агъя (11 ноября 1654).
  - № 154 калга Гъазы-Герай (Акъ-Сарай, 11 ноября 1654).
  - № 155 Мехмет-Герай бин Бахадыр-Герай (11 ноября 1654).
  - № 156 Мехмет-Герай бин Селямет-Герай (Багъча-Сарай, 11 декабря 1654).
  - № 158 нуреддин Адиль-Герай бин Селямет-Герай (Къады-Сарай).
  - № 160 Сефер-Гъазы-Ата.
  - № 161 Али-Гъазы-Агъя.
  - № 162 Абдулькерим-Агъя.
  - № 164 Джан-Мырза-Агъя.
  - № 165 хан Мехмет-Герай бин Селямет-Герай (Багъча-Сарай, 1 февраля 1661).
  - № 166 Ахмет-Герай бин Мехмет-Герай.
  - № 167 Селим-Герай.
  - № 168 Сефер-Гъазы (на имя Карла X Густава, 1660).
  - № 169 нуреддин Мурад-Герай султан бин Селямет-Герай (Кок-Козь, 1654).
  - № 170 Хан Адиль-Герай бин Девлет-Герай (Багъча-Сарай, 1 сентября 1666).
  - № 171 Къырым-Герай султан бин Девлет-Герай султан.
  - № 172 Девлет-Герай султан бин Фатих-Герай султан.
  - № 173 Тахт-Герай султан бин Фатих-Герай султан.
  - № 174 Хисам-Герай султан бин Фатих-Герай султан.
  - № 175 Ферах-ханым султан бин Мехмет-Герай султан.
  - № 176 калга Къырым-Герай бин Девлет-Герай (Акъ-Месджит, 11 июля 1668).
  - № 177 нуреддин Девлет-Герай бин Фатих-Герай (Сюйрен-Сарай, 9 августа 1668).
  - № 178 Тахт-Герай султан бин Фатих-Герай султан.
  - № 179 нуреддин Девлет-Герай бин Фатих-Герай.
  - № 180 Тахт-Герай султан бин Фатих-Герай султан (1670).
  - № 181 Хаджи-Герай бин Къырым-Герай султан (1669).
  - № 182 Ферах бин Мехмет-Герай (1670).
  - № 184 Муртаза Али-Агъя (Багъча-Сарай, 11 июня 1668).
  - № 185 хан Селим-Герай бин Бахадыр-Герай-Хан (Багъча-Сарай, 1677).
  - № 186 калга Селямет-Герай султан бин Бахадыр-Герай (Багъча-Сарай, 2 июля 1677).
  - № 187 нуреддин Сафа-Герай султан бин Сафа-Герай султан (Багъча-Сарай, 2 июля 1677).
  - № 188 Бахадыр-Агъя (письмо, переданное представителю короля Швеции).
  - № 189 Хан Мурад-Герай бин Мубарек-Герай султан (Багъча-Сарай, 1679).
  - № 190 калга Тохтамыш-Герай султан бин Сафа-Герай султан (Багъча-Сарай).
  - № 191 нуреддин султан Саадет-Герай бин Къырым-Герай султан (Булгъанакъ-Сарай, 1678).
  - № 192 Хаджи-Герай султан.
  - № 193 Ахмет-Агъя.
  - № 194 Хан Мурад-Герай бин Мубарек-Герай (Багъча-Сарай, 1681).
  - № 195 калга Тохтамыш-Герай султан бин Сафа-Герай султан (Акъ-Сарай, 1681).
  - № 196 нуреддин Саадет-Герай бин Къырым-Герай (Таш-Яргъан, 1681).
  - № 197 султан Мубарек-Герай бин Мехмет-Герай-Хан (Сивирен /Сюйрен?/, 1681).
  - № 198 Ахмет-Агъя (19 мая 1681).
  - № 199. Хан Мурад-Герай бин Мубарек-Герай.
  - № 200 калга Тохтамыш-Герай бин Сафа-Герай (Акъ-Месджит, 10 марта 1682).
  - № 201 нуреддин Саадет-Герай бин Къырым-Герай (1682).
  - № 202 Хаджи-Герай бин Къырым-Герай султан (Багъча-Сарай, 1682).
  - № 203 Гъазы-Герай султан бин Мубарек-Герай султан (Акъ-Сарай).
  - № 204 Мубарек-Герай бин Мехмет-Герай.
  - № 205 Хан Мурад-Герай султан.
  - № 206 Хан Мурад-Герай.
  - № 207 Ахмет-Агъя.
  - № 208 Хан Тимур бин хан Мехмет (1712).
  - № 209 Хан Девлет бин Хаджи Селим-Герай.
  - № 210 Хан Къаплан-Герай бин эль Хаджи Селим-Герай-Хан (1715).
  - № 211 Хан Селямет-Герай бин эль Хаджи Селим-Герай (24 декабря 1741).
  - № 212 Хан Селямет-Герай бин Селим-Герай (15 мая, 1742)...
- «С милостью и великолюдием Благословленного и Всевышшего Аллаха, от великого хана и повелителя Крыма и Кубани, и Кабарды, и других родов Черкесии и Буджака, и родов Дешт-и-Кипчака и ногаев, и всех родов мурз и татар, правителя, его величества Селямет-Герай-Хана...».

Достаточно интересны и документы Крымского ханства, в том числе и переписка ханства, находящиеся в государственном архиве Австрии. 22-25 января 2006 года при поддержке уже покойного нашего писателя Фейзи Рахмана Юртэра и с помощью моего друга из Германии Мисте Хотопп Рикке в решении организационных вопросов мне выпал шанс поработать в государственном архиве Австрии (Вена, Österreichisches Staatsarchiv. Haus-Hof-und Staatsarchiv. Minoritenplatz 1. A-1010 Wien). Этот архив появился в 1945-47 годы в результате объединения архивов Судебной палаты, Родовых архивов, административных и многих других архивов. Когда работники архива заводили для меня карточку читателя, по причине того, что я был первым читателем, прибывшим с территории бывшего СССР, задавали очень много вопросов и делали записи.

Конечно, сначала я работал с картотекой. В каталогах с шифром XII 16/1 (1562–1738 годы) и XII 16/2 (1739–1836 годы) указан список писем, написанных консулами Пруссии из Стамбула и Крыма. Все карточки написаны от руки на австрийском языке (очень близком немецкому языку).

Заказав материалы, которые привлекли мое внимание, просмотрел оригиналы писем 1655–1657 годов (Turcica). На одной из папок написано: Ucidangast Tartarische Gesaudte en Wien Aufenthaltskosten 1655 feb 23 – marz 2.

Письма, связанные в папки толщиной в 15–20 см, с двух сторон обернуты в толстый картон и прошнурованы. Несмотря на то, что письма распределены согласно темам и годам, их не стали сшивать отдельно. На каждом письме стоит печать государственного архива.

Письма написаны разным почерком, в зависимости от руки писаря, некоторые из них очень красивые и словно напечатаны в издательстве. На некоторых есть старинные (оригинал) сургучные печати. На письмах в каждой папке карандашом указана нумерация страниц. Интересно, что иногда одинаковые письма написаны в двух разных стилях. А в некоторых письмах текст начинается несколькими строками, написанными буквами, затем продолжается только цифрами. То есть эти письма написаны так, чтобы их могли прочитать только люди из узкого круга, а другие – нет. Бумага писем одного формата, то есть 18 x 30 см. Печати на некоторых из них



# Май в нашей истории

- 1223 г. 31 мая** произошла битва на реке Калке. Весной 1223 года тридцатитысячный отряд под предводительством полководцев Джебэ и Субедэя разбил союзное войско кыпчаков и русских.
- 1538 г., май** – умер четвертый крымский хан Саадет Гирай (1492-1538). Он правил государством с 1523 по 1532 год. Саадет Гирай провёл несколько административных преобразований и модернизировал армию, создав артиллерийские части.
- 1610 г., май** – на крымский трон вступил хан Джанибек Гирай (1568-1636). Семнадцатый крымский хан (1610-1623, 1628-1635). При нем значимость государственного совета (диван) возросла, что характеризует его правления демократичностью. Высокообразованный, знаток литературы и поэзии, был утонченной натурой. После отставки в 1635 году находился на острове Родос, где и скончался. Похоронен возле мечети Мурад Рейса в отдельном мавзолее.
- 1637 г. 27 мая** – на крымский трон выступил хан Резми Бахадир Гирай (1602-1641). Правил с 1637 по 1641 год. Добиваясь независимости Крыма от Османской империи. В мае 1639 года в Бахчисарае казнил авантюриста Смутного времени, князя Петра-Урака Урусова. Резми Бахадир Гирай «известен как поэт, создавший под псевдонимом «Ремзий» множество прекрасных лирических произведений», в которых суфийская тематика занимала особое место. После себя хан оставил богатое литературное наследие.
- 1686 г. 16 мая** в Москве подписан «Вечный мир» между Россией и Речью Посполитой. Во исполнение условий «Вечного мира» Россия согласилась совершить поход против Крымского ханства (1687-1689), который обернулся для России большой неудачей.
- 1687 г. май-июнь** – первый и неудачный Крымский поход русского войска под командованием князя Василия Голицына и гетмана Украины Ивана Самойловича.
- 1736 г., май** – русские войска штурмуют крепость Ор-Капы.
- 1855 г., май** – крымтатары, жившие вдоль Черного моря между Перекопом и рекой Альмой, были переселены в Перекопский и Симферопольский уезды. Тогда же из Евпаторийского уезда в Добруджу, было выселено около 15 тыс. крымских татар.
- 1878 г. 6 мая** в Алупке родился Асан Сабри Айвазов (1878-1936) – классик крымскотатарской литературы, литературный критик, публицист. Как писатель А. С.Айвазов сформировался под влиянием идей И. Гаспринского и революционных событий 1905-1907 гг. Вел активную политическую деятельность. В 1906-1908 гг. близкий сотрудник Р. Медиева по изданию газеты «Ветан хадими», с 1914 г. – редактор газеты «Терджиман». В революции 1917-1918 гг. Айвазов – редактор газеты «Миллет», дважды избирался председателем Курултая (янв. и май 1918 г.), посол Крымского краевого правительства в Турции. Сторонник перевода родного языка на латиницу. Арестован 5.04.1937 г. Расстрелян 17.04.1938 г.
- 1893 г. 15 мая** в Карасубазаре родился Бекир Чобан-заде (1893-1937) – поэт, критик, ученый-востоковед, тюрколог, общественный деятель, с 1920 г. по 1925 г. возглавлял «Милли фирка». В 1930-1935 гг. он заведовал кафедрой узбекского языка в Ферганском пединституте, преподавал в Ташкентском университете, Бухарском пединституте, избран действительным членом Азербайджанского филиала АН СССР, в 1935 г. избран членом Парижского лингвистического общества. Бекира Чобан-заде арестованы 28 января 1937 г. в Кисловодске. Суд над ним состоялся в Баку 12 октября 1937 г. Был казнен 13 октября 1937 г.
- 1898 г. 26 мая** родился актер Эмир-Амет Париков (1898-1936). Создал целый ряд интереснейших комедийных и драматических образов: Науфаль в «Лейли и Меджнуне», Низами муллы в «Фаише» У. Ипчи, Айрапета в «Намус» («Честь») А. Ширван-заде и многие другие. Вершиной творчества Парикова было создание образа Дон-Кихота.
- 1905 г., май** – в Санкт-Петербурге в типографии Н.Я. Стойковой издана крымская легенда «Арзы».
- 1913 г. 23 мая** родилась Зулейха Бекирова (1913) – специалист по ткачеству, гобеленам, крымтатарской традиционной вышивке. Участница многочисленных выставок, среди них в Нью-Йорке (1939), в Киеве (1939). Работы Бекировой хранятся в Крыму, Москве, Санкт-Петербурге, Саранске, Ашхабаде.
- 1918 г. 10 мая** – после освобождения Крыма от большевиков весной 1918 г. для возобновления работы парламента создается Временное парламентское бюро под председательством Аблякима Ильми, товарища председателя Сеит-Джелиля Хаттатова и секретаря Сеитумера Таракчи.
- 1918 г. 16 мая** в здании гарнизонного собрания открывается чрезвычайная сессия Крымскотатарского парламента (КТП). Заседание Крымскотатарского парламента было открыто под председательством члена президиума Аблякима Ильми.
- 1920 г. 27 мая** начал работу съезд крымтатарских представителей. Его целью была разработка принципов самоуправления края, решения проблем вакуфов и национального просвещения. Работа съезда завершилась образованием Мусульманского совета по выборам в аппарат будущего самоуправления, а также постановлениями о развитии национальной культуры. На съезде выступил Врангель, заявивший, что на автономию татарам рассчитывать не стоит.
- 1921 г. 15 мая** по инициативе Ю. Гавена было принято решение направить в Москву, в Наркомнац, телеграмму следующего содержания: «Большинство Крымревкома в составе членов Гавена, Фирдовса, Меметова, Идрисова стоят на точке зрения необходимости провозглашения Крыма Автономной республикой в границах Крымского полуострова, включая Чонгарский полуостров и город Геническ».
- 1921 г. 21 мая** родился Андрей Дмитриевич Сахаров (1921-1989), неоднократно выступавший в защиту крымских татар. В своей Нобелевской лекции «Мир. Прогресс. Права человека» среди непереносимых нарушений прав человека в СССР он назвал и дискриминацию крымских татар: «Свобода передвижения, выбора места работы и жительства... продолжает нарушаться для сотен тысяч крымских татар, 30 лет назад с огромными жестокостями выселенных из Крыма и до сих пор лишенных права вернуться на родную землю».
- 1922 г. 2 мая** в Алупке родился Гирей Баиров (1922-1999), профессор, доктор медицинских наук. Работал в Ленинграде детским хирургом. В 1959 г. избран заведующим кафедрой хирургии и ортопедии Ленинградского мединститута. Автор нескольких монографий по детской хирургии. В 1963 г. – доктор медицинских наук, профессор, член Академии медицинских наук. Гирей Баиров скончался 6 июля 1989 г. в Москве.
- 1922 г. 22 мая** родился Амза Аблаев (1922-1998) – общественный деятель, участник национального движения крымтатарского народа.
- 1925 г. 21 мая** родился писатель, поэт, публицист Черкез-Али Аметов (1925-2005).
- 1927 г. 1 мая** в д. Айсерез Судакского района родился Фейзи Рахман Юртер. Писатель, участник национального движения, во время войны в 1944 г. его в качестве оstarбайтера вывозят в Германию, где он организовывает молодежную организацию скаутов из соотечественников, находившихся в лагере. В 1948 г. получил убежище в Турции. Окончил лицей, получил диплом Анкарского университета. Возглавлял в Анкаре общество культуры и взаимопомощи крымтатар. В 1980-1990 гг. работал советником в юридическом агентстве в Гамбурге. Публицистическая деятельность Фейзи Рахман Юртера началась в 1990 г., в журнале «Ильдиз». Его перу принадлежат статьи, очерки, воспоминания, стихи. В 1998 г. в Турции издана книга «Иигиримджи асырда Кырым» («Крым в двадцатом столетии»).
- 1928 г. 9 мая** был расстрелян Вели Ибраимов (1888-1928), общественно-политический и государственный деятель, с 1918 года член ВКП(б), председатель ЦИК Крымской АССР (1924-1928). В январе 1928 года Вели Ибраимов был исключён из партии, в феврале – арестован. Вели Ибраимов и бывший секретарь крымского Общества содействия пере-

селению и расселению крымтатар Мустафа Абдулла были приговорены к высшей мере наказания. В ночь на 9 мая 1928 года они были расстреляны. Реабилитирован решением Верховного Суда Российской Федерации 20 июня 1990 года.

**1928 г. 14 мая** в Москве родился Григорий Матвеевич Александров, автор поэмы «Факел над Крымом» о самосожжении Мусы Мамута. Григорий Александров является одной из незабываемых личностей в истории крымскотатарского национального движения. Крымскотатарский народ относится с огромным уважением и чтит его память.

**1928 г. 24 мая** в Алупке родился Кязим Эминов (1928-1976) – живописец, художник широкого диапазона. Окончил Самаркандское художественное училище и в Ташкенте – Республикаинское художественное училище им. П. Бенькова. В 1955 году был принят в Союз художников СССР. За короткую творческую жизнь он создал картины, отражающие историю узбекского народа: пейзажи, воспевающие красоту родного Крыма, портреты своих современников. Расцвет таланта художника относится к последнему периоду его творчества – 1970-1976 годы, когда им была создана серия великолепных крымских пейзажей. 2 мая 1976 года жизнь Кязима Эминова трагически оборвалась в автомобильной катастрофе в возрасте 48 лет.

**18 мая** – День памяти жертв депортации крымскотатарского народа.

**1944 г. 18 мая** проведены акции по выселению крымтатар за пределы полуострова. Участник этой акции А.Л. Веснин так описывает это событие: «Мы заходили в дома, поднимали хозяев с постели и объявляли: «Именем Советской власти! За измену Родине вы выселяетесь в другие районы Советского Союза. «На сборы давалось два часа, каждой выселяемой семье разрешалось брать с собой 200 килограммов груза». Депортация осуществлялась на основании постановлений Государственного комитета обороны от 11 мая 1944 г. (крымские татары), от 2 июня 1944 г. (крымские болгары, греки, армяне), от 24 июня 1944 г. (жители Крыма турецкого и иранского подданства). В момент прибытия на спецпоселение было учтено 228392 человека, выселенных из Крыма, без умерших и бежавших во время транспортировки. Депортированные из Крыма относились к категории спецпоселенцев, выселенных навечно.

**1952 г. 25 мая** состоялась сессия отделений истории и философии АН СССР по вопросам истории Крыма, решения которой положили начало фальсификации истории и культуры крымскотатарского народа в советской историографии.

**1957 г. 1 мая** – день выхода первого номера газеты «Ленин байрагы» (г. Ташкент, Узбекистан). Основной костяк редакции газеты составили известные писатели и журналисты: А. Ислямов, А. Дерменджи, Ю. Болат, Р. Тынчев и др. Являясь более 10 лет единственным изданием на крымскотатарском языке, «Ленин байрагы» пользовалась огромной популярностью среди народа. В условиях тоталитарного советского режима, несмотря на идеологическую направленность и жесткую цензуру со стороны партийных органов, «Ленин байрагы» в определенной мере способствовала формированию самознания народа, сохранению родного языка, культуры и традиций.

**5-7 мая** – праздник земледелия Хыдырлез. По одной из легенд название праздника Хыдырлез включает два имени святых Хыдыр и Ильяс. Святые непрерывно путешествуют по всему свету, помогая людям. Начинается 5 мая с большой уборки по дому, выпекаются национальные блюда – калакай, кобете, сары-бурма. Неотъемлемая часть праздника – перекатывание заранее испеченных хлебцев – калакаев.

**1993 г. 3 мая** Генеральная Ассамблея провозгласила Всемирный день свободы печати.

**1992 г. 5 мая** во время 7-й сессии ВС Крыма принял Акт о провозглашении государственной самостоятельности Республики Крым. 6 мая принятая Конституция Республики Крым.

**1993 г. 18 мая** постановлением Совмина Крыма № 96 создано государственное учебно-педагогическое издательство «Крымучпедгиз».

**1994 г. 26 мая** в Старом Крыму состоялся первый выпуск начального крымскотатарского класса. 17 школьников четыре года обучались на родном языке под руководством Айше Чобановой. Для обучения по крупицам собирали для детей учебники, пособия.

**1995 г. 14 мая** в рамках второго молодежного Курултая было принято решение считать 14 мая Днем крымтатарской молодежи.

**1997 г. 10 мая** в австрийском городе Пертшах на 42-м Конгрессе Федерального Союза европейских национальных меньшинств, Меджлис крымскотатарского народа (запрещенный в РФ от 26.04.2016) стал действительным членом этой авторитетной международной организации. Учрежденный в 1949 году Федеральный Союзставил перед собой цель – защиту прав коренных народов и национальных меньшинств Европы, пострадавших во время Второй мировой войны.

**1998 г. 16 мая** в селе Таракташ (Дачное) на возвышенности Орман-тепе состоялось открытие памятника народному герою крымтатар Сейтоглу Сейдамету. В этот день таракташцы собрали останки, надгробные камни и плиты бывшего кладбища и перезахоронили на Орман-тепе.

**1999 г. с 6 по 24 мая** в Крыму состоялись массовые мирные акции протеста крымтатар под лозунгом «Долой национальное бесправие. Восстановить права крымскотатарского народа». 6 мая из п. Хыдырлез близ г. Керчи началось пешее шествие крымтатар в рамках запланированного марша «Акция протеста-99», приуроченного к 55-й годовщине депортации из Крыма крымскотатарского народа. Керченская колонна – одна из семи колонн, которые начали свое шествие в других крупных населенных пунктах Крыма и к 18 мая встретились в Симферополе на общекрымском траурном митинге. После общекрымского траурного митинга 18 мая был разбит палаточный городок в Симферополе перед зданиями правительства и парламента.

**1999 г. 17 мая** в центре Симферополя на площади Советской, перед Домом кино, который больше известен как кинотеатр «Симферополь», был открыт памятный бюст советскому диссиденту Петру Григоренко.

**1999 г. 18 мая** вышел Указ президента Украины «О Совете представителей крымскотатарского народа», который гласил:

«В целях более оперативного решения политico-правовых, социально-экономических, культурных и других проблем, связанных с адаптацией и интеграцией депортированного крымскотатарского народа в украинское общество, неопределенностью правового статуса Меджлиса, избранного Курултаем крымскотатарского народа, в соответствии с пунктом 28 статьи 106 Конституции Украины

#### ПОСТАНОВЛЯЮ:

1. Образовать при Президенте Украины Совет представителей крымскотатарского народа как консультативно-совещательный орган.

2. Назначить Джемилева Мустафу председателем Совета представителей крымскотатарского народа.

Утвердить персональный состав Совета представителей крымскотатарского народа.

3. Председателю Совета М. Джемилеву представить в месячный срок проект Положения о Совете представителей крымскотатарского народа.

Президент Украины Л. Кучма».

**2000 г. 5 мая** площадь перед центральным рынком в Симферополе получила новое имя – площадь имени Амет-Хана Султана. Это стало возможным благодаря инициативе ветеранов Великой Отечественной войны Айдера Мустафаева, Фикрета Меметова, Амди Усеинова и многих других, вынесших на рассмотрение сессии горсовета предложение увековечить память дважды героя Советского Союза, легендарного летчика-испытателя, присвоив площади его имя.

# #Baba\_evi: Семья наших предков собиралась на чаепитие на балкончике дома, с которого видно море

В социальной сети Facebook продолжается флешмоб #baba\_evi (родительский дом), в котором пользователи делятся личными историями о домах предков, построенных в Крыму до депортации 1944 года, а также сохранившихся по сей день.



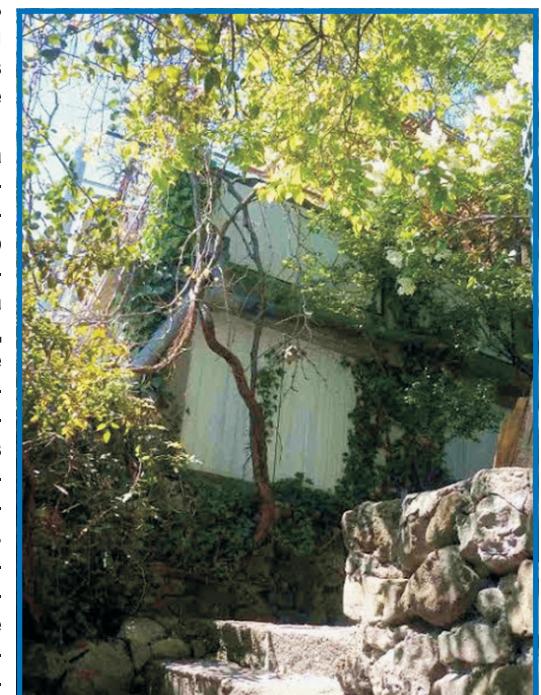
Дом нашего отца, Аблякимова Ягъя Билял-оглы, расположен в деревне Дерекой, ныне Ялта, по адресу: ул. Нади Лисановой, 5 (прежнее название улицы Нариманова).

Я-баба вспоминал, как семья собиралась по вечерам на чаепитие, на балкончике дома, с которого было видно море. Помнил, как играл с детьми на улице у фонтана, который сейчас стоит засохшим и заброшенным. Яя-баба родился 18 марта 1916 года, умер в Ферга-

не 13 сентября 1993-го. Он был младшим сыном в семье, старшие сестры – Абибе (1901-1993), Урие (1906-1991), Мерьем (1908-1990). Родители Яя-баба, Билял Аблякимов умер в 1921 году, мать, Азизе, умерла в 1924 году в Ялте.

После смерти родителей отец был

ры дали отцу возможность окончить семилетку, а затем – экономический техникум. Потом отец был призван в армию. Окончил Севастопольское военно-морское училище в 1940 году. В 1941-м он – политрук 6-го отряда моряков ЧМФ, участник боев за оборону Одессы и Севастополя. Тяжело ранен под Севастополем осенью 1941-го. Награжден боевыми орденами и медалями. Весной 1944 года как и весь крымскотатарский народ выслан из Крыма. У Яя-баба трое детей – два сына и дочь, пятеро внуков и孙女. Много двоюродных братьев и сестер, часть которых живет в Европе и США. Большая часть нашего рода вернулась из мест депортации и живет сейчас на Родине, в Крыму. И все мы обязательно соберемся в доме отца, в который нынешние «хозяева» не пустили даже на порог в 1991-м году. Могилы предков и прабабушки утеряны, поскольку старое мусульманское кладбище уничтожено. Но дух наших предков в Крыму, на нашей Родине, прекрасней которой нет на всем свете!



## Семья АБЛЯКИМОВЫХ

Присылайте свои истории на avdetgazeta@gmail.com



## Об уличном освещении в крымскотатарском поселке

Ежедневно нам рассказывают об улучшении жизни, решении социальных вопросов, которые «не решались все предыдущие 23 года», о строительстве новых объектов и завершении старых. Но есть локальные проблемы, которые не решались ни 23 года, ни 3 года, и когда будут решены – непонятно. Расскажу вам об одной из них.

Более 25 лет мы живем в одном из поселков (так называемое место компактного проживания крымских татар). Это крупный массив с населением в несколько тысяч человек. Он расположен на окраине Симферополя, но официально входит в черту города. С электричеством, водой и газом здесь нет проблем. Электро- и водосети в середине 90-х прокладывали за счет бюджетных средств. Газопроводом занималась и, если не ошибаюсь, продолжает заниматься коммерческая структура. По тем временам приходилось выкладывать большие деньги, чтобы газифицировать свой дом. И до сих пор есть такие (единицы, конечно), кто из-за тяжелого финансового положения не смог подключиться к газовой трубе. На сегодняшний день в поселке остается нерешенным вопрос с асфальтовым покрытием, подключением к централизованной канализации и уличным освещением. Хочу обратить ваше внимание на третий пункт.

Но прежде – небольшая предыстория. Когда тянули сети, электрики установили на опорах фонари и лампы для уличного освещения. Правда, почему-то

ни один из них не подключили. Жители района находили мастеров, те лезли на столбы, тянули провода к лампам и ставили выключатели. С наступлением темноты или рассвета каждый мог самостоятельно включить/выключить свет. Когда лампа перегорала, вновь обращались за помощью к электрику. Он взбирался на столб при помощи когтей, менял лампу и темная улица снова освещалась. Вся процедура проводилась за счет средств жителей. На это уходили небольшие деньги. Хоть и неофициально, но зато удобно. Из-за отсутствия асфальта и тротуара – дороги у нас неровные. А после обильных осадков много грязи и лужи. Ходить в темное время суток довольно-таки травмоопасно и не очень приятно. Не заставлять же детей, пожилых людей ориентироваться по лунному свету или на ощупь. Хорошо, если с собой есть фонарик или передвигаешься на авто.

Осенью 2015 года во время энергоблокады электрики в одностороннем порядке отрезали провода, питавшие уличное освещение. Тогда это было сделано в целях экономии электричества. Отсутствие официальных бумаг на подключение позволило рабочим беспрепятственно осуществить свою затею. Когда ситуация с электричеством в Крыму нормализовалась, рабочие коммунальных служб, конечно же, не приехали и не восстановили уличное освещение. Тогда жители использовали проверенную схему и, спустя некоторое время, на

отдельных столбах вновь появился свет.

Подумал: если электричество проводили городские/республиканские структуры, то почему бы им не завершить начатое за свои же средства? Зачем жителям района заниматься «самодеятельностью», а нанятым электрикам – рисковать жизнью, взбираясь на столбы.

Тогда я решил обратиться в органы власти. После многочисленных звонков на «горячие линии» мое устное обращение приняли и обещали ответить в письменной форме. Через месяц пришел ответ за подписью первого заместителя главы администрации Симферополя А. Овдиенко.

Суть его ответа в следующем: «Сети наружного освещения собраны по устаревшей схеме, не способствующей рациональному использованию электроэнергии. Существующая схема наружного освещения неприемлема для включения в состав установки сетей наружного освещения ни по исполнению, ни по управлению – требуется ее переустройство. Производство работ по переустройству данных сетей требует выделения целевого финансирования, утверждаемого сессией Симферопольского городского сове-

та. В связи с ограниченным выделением бюджетных средств, в текущем году производство работ по указанной улице не предусмотрено». В общем, надо понимать, никакого уличного освещения в ближайшее время не ждите.



Я бы не писал в подробностях об этой абсолютно локальной проблеме и не занимал столько вашего внимания. Но когда на протяжении 25-ти лет, фактически проживая в черте города, нет элементарного удобства, понимаешь, что, как минимум, это ненормально.

И похожая проблема на десятках улиц в нашем микрорайоне, а также в других подобных поселках как под Симферополем, так и за его пределами.

Пойду искать знакомого электрика.

Зар АКАДЫРОВ